

ACM Versicherung AG, Breite Str. 29, 40213 Düsseldorf

beauftragt:

AP Solutions GmbH
Königingsstraße 28
80802 München

E-Mail: targo-kreditkarte@allianz.com

Visa Premium-Karte

Bestätigung zur Familien-Auslandsreisekrankenversicherung

Sehr geehrte Damen und Herren,

gerne bestätigen wir den Versicherungsschutz bei der ACM Versicherung AG für:

Kartenbezeichnung: Visa Premium-Karte

Die in der Kreditkarte enthaltene Versicherung umfasst unter anderem:

- Medizinisch notwendige ambulante und stationäre Behandlungen – ohne Kostengrenze
- Medizinisch notwendige pandemiebedingte Heilbehandlungskosten (wie z. B. COVID-19) durch zugelassene Ärzte
- Arznei- und Verbandmittel
- Schmerzstillende Zahnbehandlungen; Reparaturen von vorhandenem Zahnersatz
- Krankentransport zum nächstgelegenen Krankenhaus
- Krankenrücktransport
- Kostenübernahme für Such-, Bergungs- oder Rettungseinsätze bei Unfall der versicherten Person bis 2.500 EUR
- Bestattungs- und Überführungskosten

Sollte sich auf einer Reise ein Notfall ereignen, ist unser Notruf-Service rund um die Uhr unter der Telefonnummer **+49 800 – 10 10 975** zu erreichen.

Dear Sir or Madam,

We are pleased to confirm the insurance cover provided by ACM Versicherung AG for:

Card description: Visa Premium Card

The insurance included with the credit card covers the following, among others:

- Medically necessary outpatient and inpatient treatment – with no cost limit
- Medically necessary treatment costs related to pandemics (such as COVID-19) provided by registered doctors

- Medicines and bandages
- Pain-relieving dental treatment; repairs to existing dental prostheses
- Patient transport to the nearest hospital
- Return hospital transport
- Coverage of search, rescue or recovery operations in the event of an accident involving the insured person, up to 2.500 EUR
- Funeral and repatriation costs

Should an emergency arise whilst travelling, our emergency hotline is available 24 hours a day on **+49 800 – 10 10 975**.

Estimados Señores y Señoras:

Nos complace confirmar la cobertura del seguro de ACM Versicherung AG para:

Designación de tarjeta: Tarjeta Visa Premium

El seguro incluido en la tarjeta de crédito cubre, entre otros:

- Tratamientos ambulatorios y hospitalarios médicamente necesarios, sin límite de gastos
- Gastos de tratamiento médico necesarios derivados de una pandemia (como, por ejemplo, la COVID-19) a cargo de médicos autorizados
- Medicamentos y material de vendaje
- Tratamientos dentales para aliviar el dolor; reparaciones de prótesis dentales existentes
- Transporte sanitario al hospital más cercano
- Repatriación sanitaria
- Cobertura de los gastos de operaciones de búsqueda, rescate o salvamento en caso de accidente de la persona asegurada hasta 2.500 EUR
- Gastos de entierro y traslado

Si se produce una emergencia durante un viaje, puede ponerse en contacto con nuestro servicio de emergencia las 24 horas del día llamando al número de teléfono **+49 800 – 10 10 975**.

Mit freundlichen Grüßen / Yours sincerely / Atentamente,

ACM Versicherung AG

Ausstellungsdatum / Date / Fecha de emisión: _____

Name des Kreditkarteninhabers / name of the credit cardholder / nombre del titular de la tarjeta de crédito: _____

Namen der mitreisenden Familienangehörigen* / names of co-insured family members* / nombres de los familiares incluidos en la póliza*: _____

geplanter Reisezeitraum / planned travel dates / fechas previstas del viaje: _____ - _____

Reiseland /destination/ destino: _____

* Auf gemeinsamen Reisen mit dem Kreditkarteninhaber ist auch die Familie des Karteninhabers, d. h. ein zusätzlicher Erwachsener und minderjährige Kinder, mitversichert. Ein Erwachsener ist ein in häuslicher Gemeinschaft wohnender Ehepartner oder Lebensgefährte des Karteninhabers. Kinder sind mit dem Karteninhaber im gemeinsamen Haushalt lebende minderjährige Kinder des vorgenannten Personenkreises.
Sollte der Kreditkarteninhaber (Haupt- oder Zusatzkarte) nicht mitreisen, besteht für keine der vorgenannten Personen Versicherungsschutz.

* When travelling together with the cardholder, the cardholder's family – i. e. one additional adult and any minor children – is also covered by the insurance. An adult is defined as the cardholder's spouse or partner living in the same household. Children are defined as minor children of the aforementioned persons living in the same household as the cardholder.
If the credit cardholder (primary or supplementary card) is not travelling with the group, none of the aforementioned persons are covered by the insurance.

* En los viajes realizados junto con el titular de la tarjeta de crédito, también están cubiertos por el seguro los familiares del titular, es decir, un adulto adicional y los hijos menores de edad. Se considera adulto al cónyuge o pareja de hecho del titular de la tarjeta que conviva con él en el mismo hogar. Se consideran hijos a los menores de edad del grupo de personas mencionado anteriormente que convivan con el titular de la tarjeta en el mismo hogar.
Si el titular de la tarjeta de crédito (tarjeta principal o adicional) no viaja, ninguna de las personas mencionadas anteriormente tendrá cobertura de seguro.

BITTE BEACHTEN SIE:

- In Ländern, für die das Auswärtige Amt eine REISEWARNUNG ausgesprochen hat, besteht KEIN VERSICHERUNGSSCHUTZ!
- Beruflich veranlasste Reisen sind nicht vom Versicherungsschutz umfasst.
- Der Versicherungsschutz gilt nicht für das Staatsgebiet der Bundesrepublik Deutschland sowie das Staatsgebiet, in dem die versicherte Person ihren ständigen Wohnsitz hat.
- Der Versicherungsschutz gilt für die ersten 62 Tage der Reise.
- Nicht versicherbar und nicht versichert sind Personen, die dauernd pflegebedürftig sind. Pflegebedürftig ist, wer für die Verrichtung des täglichen Lebens überwiegend fremder Hilfe bedarf.
- Der Versicherungsschutz beginnt mit dem Zustandekommen des Kreditkartenvertrags. Er endet spätestens zum Zeitpunkt der Beendigung des Kreditkartenvertrags.
- Maßgebend für Ihren Versicherungsschutz sind die Allgemeinen Versicherungsbedingungen, die für Ihre Kreditkarte gelten.

PLEASE NOTE:

- There is NO INSURANCE COVERAGE in countries for which the Federal Foreign Office has issued a TRAVEL ADVISORY!
- Business trips are not covered by the insurance.
- The insurance cover does not apply to the territory of the Federal Republic of Germany or to the territory in which the insured person has their permanent residence.
- The insurance cover applies for the first 62 days of the trip.
- Persons who are permanently in need of care are not insurable and are not covered. A person is considered to be in need of care if they require significant assistance from others to carry out daily activities.
- Insurance cover begins upon conclusion of the credit card agreement. It ends at the latest upon termination of the credit card agreement.
- Your insurance cover is governed by the General Terms and Conditions of Insurance applicable to your credit card.

ATENCIÓN:

- ¡NO EXISTE COBERTURA DE SEGURO en los países para los que el Ministerio de Asuntos Exteriores haya emitido una ADVERTENCIA DE VIAJE!
- Los viajes por motivos profesionales no están cubiertos por el seguro.
- La cobertura del seguro no se aplica al territorio de la República Federal de Alemania ni al territorio en el que la persona asegurada tiene su residencia permanente.
- La cobertura del seguro se aplica a los primeros 62 días del viaje.
- No son asegurables ni están aseguradas las personas que necesitan cuidados permanentes. Se considera que necesita cuidados quien depende en gran medida de la ayuda de terceros para realizar las actividades de la vida diaria.
- La cobertura del seguro comienza con la formalización del contrato de la tarjeta de crédito. Finaliza, a más tardar, en el momento de la rescisión del contrato de la tarjeta de crédito.
- Las condiciones generales de seguro aplicables a su tarjeta de crédito son determinantes para su cobertura del seguro.